

# Orações para Sukot (Individual)

Compilação: Rav Yusef Mikhael Eliyah  
Tradução: Sha'ul Bentsion

## Instruções Breves

Importante: Esta compilação se destina 1aqueles que rezarão sem a presença de um Miniyan (quórum de dez homens). Futuramente, este material será atualizado para abranger também grupos com Miniyan.

Este material traz apenas as orações específicas. As demais orações e bênçãos regulares que não são específicas (ex. Shemá, o Sl. 145, etc.) devem ser feitas normalmente.

Esse material é dividido em quatro seções:

- 1) A `Amidá de Yom Tov e Shabat deve ser feita nos dois primeiros dias de Sukot, no Shabat durante a semana de Sukot, e também nos dois dias de Shemini `Asseret (também apelidados no popular de oitavo e nono dias de Sukot)
- 2) A `Amidá dos Dias Intermediários deve ser feita a partir do terceiro, e até o sétimo dia de Sukot, exceto se algum dia cair no Shabat semanal. Nesse caso, recita-se a `Amidá anteriormente indicada.
- 3) O Mussaf é feito em todos os nove dias das festividades, uma vez ao dia. O ideal é ser feito após a oração de Shaḥarit (Manhã), porém pode ser feito até o pôr-do-sol.
- 4) Semelhantemente ao Mussaf, o Halel também é feito uma vez ao dia. Não há horário específico, mas tradicionalmente também é feito após oração de Shaḥarit.

A `Amidá é a mesma para os períodos da manhã, tarde e noite. Apenas as orações de manhã e tarde são obrigatórias. A `Amidá da noite é considerada voluntária, mas é costume amplamente adotado.

## I - `Amidá (Yom Tov/Shabat)

Adonay, abre os meus lábios, e a minha boca proferirá o Teu louvor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay nosso Elohim, Elohim de nossos patriarcas; Elohim de Abraão, Elohim de Isaque, Elohim de Jacó; o grande, poderoso, e temivelmente admirável Elohim, a Autoridade Suprema; Que benevolentemente concede amorosidade e é Possuidor de tudo; Que relembra a amável devoção dos patriarcas, e traz um redentor aos filhos dos seus filhos. Rei, Libertador, e Protetor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, o Escudo de Abraão.

Tu és eternamente valoroso oh Adonay, abundantemente capaz de salvar;  
*[Durante a época mais seca, recitar:]* Tu fazes o orvalho descer  
*[Durante a época mais chuvosa, recitar:]* Tu fazes o vento soprar e a chuva descer;

Tu sustentas os vivos com leal bondade, revives os mortos com abundante compaixão;  
Tu curas os enfermos, libertas os cativos, e manténs fidelidade àqueles que estão adormecidos no pó. Quem é como Tu, oh Todo Poderoso? Quem é comparável a Ti, causando a morte e restaurando a vida? Bendito és Tu, Adonay, que revives os mortos.

Tu és santo, e o Teu Nome é temível, e não há Elohim além de ti, conforme está escrito: “Adonay dos exércitos é exaltado em juízo e o Santo El é santificado em retidão.” Bendito és Tu, Adonay, o Santo Rei.

Dentre todos os povos, Tu nos escolheste. Dentre todas as línguas, Tu nos favoreceste. Tu nos santificaste com os Teus mandamentos e nos aproximaste, oh Rei. E Tu declaraste o Teu grande e Santo nome sobre nós. Concede-nos, oh Adonay nosso Elohim, tempos apontados para alegria, festividades e tempos para júbilo, inclusive...

*[Em Sukot:]* ...esta Festa das Cabanas...

*[Em Shemini `Asseret:]* ...este oitavo dia, o festival de `Asseret...

...o tempo de nosso regozijo, santa convocação, um memorial da saída do Egito.

Nosso Elohim, e Elohim de nossos pais, que nossa lembrança suba e venha, chegue, seja vista, recordada, e levada em conta perante Ti - uma lembrança de nossos pais, de Jerusalém Tua Cidade, de Teu povo, a Casa de Israel, para livramento, bondade, e compaixão, neste dia:

*[Em Sukot:]* ...esta Festa das Cabanas...

*[Em Shemini `Asseret:]* ...este oitavo dia, o festival de `Asseret...

lembra-te de nós, oh Adonay, nosso Elohim, para o bem. Considera-nos nele, para a bênção. Livra-nos nele para a vida, como questão de salvação e compaixão.

E ergue-nos, oh Adonay nosso Elohim, com a bênção do Teu tempo apontado - para a vida, júbilo, e paz conforme Tu desejaste, e conforme Tu disseste que nos abençoaria.

*[No Shabat, acrescentar]* Nosso Elohim, e Elohim de nossos pais, encontra favor no nosso repouso.

Santifica-nos com Teus mandamentos. Concede-nos a nossa porção na Tua Torá. Faz-nos regozijarmos no Teu livramento. E purifica os nossos corações para Te servir em verdade. E faz-nos herdar...

*[No Shabat:]* com amor e favor...

... com alegria e júbilo...

*[No Shabat:]* Shabatot e...

...os Teus santos tempos apontados. Bendito és Tu, Adonay, que santificas...

*[No Shabat:]* O Shabat e...

Israel e os tempos.

Favorece o Teu povo, oh Adonay nosso Elohim, e as suas orações; restaura o serviço nas câmaras internas do Teu Templo; e aceita as orações e ofertas queimadas de Israel com favor, e que o serviço de Israel sempre encontre favor; e que os nossos olhos contemplem o Teu retorno compassivo a Sião, e que encontremos favor como na antiguidade. Bendito és Tu, Adonay, que restauras a Sua morada em Sião.

*[Prostrando-se]*

Nós Te agradecemos...

*[Pondo-se de pé]*

...porque Tu és Aquele que é, Adonay nosso Elohim, para todo o sempre; por nossas vidas que estão depositadas em Tuas mãos, nossas almas confiadas a Ti, e por Teus milagres e misericórdias que ocorrem a cada momento, ao anoitecer e pela manhã. Por tudo, seja adorado e exaltado, pois só Tu és Único; e não há outro além de Ti.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, O Mais Benevolente é o Teu Nome, e é adequado dar-Te graças.

Estabelece paz, bondade, e bênção sobre nós, compaixão, e graça, e misericórdias. E abençoa a todos nós com a luz da Tua face; Pois desde a luz da Tua face, oh Adonay nosso Elohim, Tu nos concedeste Torah e vida, amor e graça, retidão e paz; e é bom aos Teus olhos abençoar o Teu povo Israel a cada momento. Bendito és Tu, Adonay, que abençoa o Teu povo Israel com paz. Amen.

*[Prostrando-se]*

Sejam agradáveis as palavras da minha boca e a meditação do meu coração perante a tua face, Adonay, Rocha minha e Redentor meu!

[Ao concluir, dá-se três passos para trás, curvando a cabeça.

*Voltando a cabeça para a esquerda, diz-se: Paz*

*Voltando a cabeça para a direita, diz se: Paz*

*Ao erguer a cabeça, diz-se: Estabelece a paz.]*

*[Após concluir, faz-se uma prostração total. Não se fazem pedidos e súplicas no Yom Tov, exceto em casos de urgência. Ao invés disso, oferecem-se louvores e agradecimentos neste momento.]*

## II - `Amidá (Dias Intermediários)

Adonay, abre os meus lábios, e a minha boca proferirá o Teu louvor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay nosso Elohim, Elohim de nossos patriarcas; Elohim de Abraão, Elohim de Isaque, Elohim de Jacó; o grande, poderoso, e temivelmente admirável Elohim, a Autoridade Suprema; Que benevolentemente concede amorosidade e é Possuidor de tudo; Que relembra a amável devoção dos patriarcas, e traz um redentor aos filhos dos seus filhos. Rei, Libertador, e Protetor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, o Escudo de Abraão.

Tu és eternamente valoroso oh Adonay, abundantemente capaz de salvar;

*[Durante a época mais seca, recitar:]* Tu fazes o orvalho descer

*[Durante a época mais chuvosa, recitar:]* Tu fazes o vento soprar e a chuva descer;

Tu sustentas os vivos com leal bondade, revives os mortos com abundante compaixão; Tu curas os enfermos, libertas os cativos, e manténs fidelidade àqueles que estão adormecidos no pó. Quem é como Tu, oh Todo Poderoso? Quem é comparável a Ti, causando a morte e restaurando a vida? Bendito és Tu, Adonay, que revives os mortos.

Tu és Santo e o Teu Nome é Santo, e santos te louvam todos os dias; Selah. Bendito és Tu, Adonay, o El Santo.

Tu concedes ao homem conhecimento e ensinas compreensão aos mortais; concede-nos conhecimento, compreensão e discernimento desde Ti. Bendito és Tu, Adonay, benevolente doador de conhecimento.

Retorna, nosso Pai, à Tua Torah; aproxima-nos do Teu serviço; e faz-nos retornar com total arrependimento perante Ti. Bendito és Tu, Adonay, que desejas o arrependimento.

Perdoa-nos, nosso Pai, pois praticamos o erro. Desculpa-nos, nosso Rei, pois agimos perversamente; Bendito és TU, Adonay, benevolente e abundante em perdão.

Olha para a nossa aflição; defende a nossa luta; e apressa-Te para nos redimir. Bendito és Tu, Adonay, Redentor de Israel.

Cura-nos, Adonay, e seremos curados; liberta-nos, e seremos salvos. Bendito és Tu, Adonay, Curador dos enfermos do Seu povo Israel.

*[Durante a época mais seca, recitar]*

Abençoa este ano, oh Adonay nosso Elohim, com todos os tipos de fruto e bênção, como o melhor dos anos. Bendito és Tu, Adonay, Que abençoa os anos.

*[Durante a época mais chuvosa, recitar]*

Abençoa este ano, oh Adonay nosso Elohim, com todos os tipos de fruto; e concede orvalho e garoa sobre a face da terra, e sacia todo o mundo com a Tua bondade, como o melhor dos anos. Bendito és Tu, Adonay, Que abençoa os anos.

Soa o grande shofar para a nossa liberdade, e levanta um estandarte para nos ajuntar. Bendito és Tu, Adonay, Ajuntador dos dispersos do Seu povo Israel.

Restaura os nossos juizes como nos primórdios, e os nossos conselheiros como no princípio. Bendito és Tu, Adonay, o Rei que ama retidão e discrição.

Para os apóstatas, que não haja esperança; arranca e arruina o domínio do pecado arrogante, apressadamente em nossos dias. Bendito és Tu, Adonay, Que quebras os iníquos e humilhas os pecadores arrogantes.

Que as Tuas compaixões estejam sobre o reto, o dedicado, e o prosélito justo, oh Adonay nosso Elohim; e concede boa recompensa a todo aquele que confia no Teu Nome; que eles não sejam envergonhados. Bendito és Tu, Adonay, a confiança e segurança dos justos.

Habita dentro de Jerusalém Tua cidade conforme falaste, e restaura-a. Bendito és Tu, Adonay, Que edificas Jerusalém.

Faz o 'Renovo de Davi' brotar rapidamente, e por Teu livramento ergue o seu orgulho. Bendito és Tu, Adonay, Que faz brotar o orgulho do livramento.

Ouve a nossa voz, Adonay nosso Elohim, compadece-Te e tende compaixão de nós; recebe a nossa oração com misericórdias; e em Tua abundante misericórdia realiza todos os pedidos e nosso coração. Bendito és Tu Adonay, que ouve a oração.

Favorece o Teu povo, oh Adonay nosso Elohim, e as suas orações; restaura o serviço nas câmaras internas do Teu Templo; e aceita as orações e ofertas queimadas de Israel com favor, e que o serviço de Israel sempre encontre favor;

Nosso Elohim, e Elohim de nossos pais, que uma lembrança de nós, de nossos patriarcas, de Jerusalém Tua cidade, e uma lembrança do Teu povo, toda a Casa de Israel, surja, venha e chegue, e seja vista perante Ti; Que possa ser recordada e considerada perante Ti para o bem neste dia de santa convocação, neste dia da Festa das Cabanas.

Lembra-Te de nós neste tempo para o bem, oh Adonay nosso Elohim; e considera este tempo para bênção, e livra-nos neste tempo, para a vida;

e que os nossos olhos contemplem o Teu retorno compassivo a Sião, e que encontremos favor como na antiguidade. Bendito és Tu, Adonay, que restauras a Sua morada em Sião.

*[Prostrando-se]*

Nós Te agradecemos...

*[Pondo-se de pé]*

...porque Tu és Aquele que é, Adonay nosso Elohim, para todo o sempre; por nossas vidas que estão depositadas em Tuas mãos, nossas almas confiadas a Ti, e por Teus milagres e misericórdias que ocorrem a cada momento, ao anoitecer e pela manhã. Por tudo, seja adorado e exaltado, pois só Tu és Único; e não há outro além de Ti.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, O Mais Benevolente é o Teu Nome, e é adequado dar-Te graças.

Estabelece paz, bondade, e bênção sobre nós, compaixão, e graça, e misericórdias. E abençoa a todos nós com a luz da Tua face; Pois desde a luz da Tua face, oh Adonay nosso Elohim, Tu nos concedeste Torah e vida, amor e graça, retidão e paz; e é bom aos Teus olhos abençoar o Teu povo Israel a cada momento. Bendito és Tu, Adonay, que abençoa o Teu povo Israel com paz. Amen.

*[Prostrando-se]*

Sejam agradáveis as palavras da minha boca e a meditação do meu coração perante a tua face, Adonay, Rocha minha e Redentor meu!

*[Ao concluir, dá-se três passos para trás, curvando a cabeça.*

*Voltando a cabeça para a esquerda, diz-se: Paz*

*Voltando a cabeça para a direita, diz se: Paz*

*Ao erguer a cabeça, diz-se: Estabelece a paz.]*

*[Após concluir, faz-se uma prostração total, e súplica por pedidos específicos. Para quem estiver com pressa, essa parte pode ser pulada.]*

### III - Mussaf

Adonay, abre os meus lábios, e a minha boca proferirá o Teu louvor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay nosso Elohim, Elohim de nossos patriarcas; Elohim de Abraão, Elohim de Isaque, Elohim de Jacó; o grande, poderoso, e temivelmente admirável Elohim, a Autoridade Suprema; Que benevolentemente concede amorosidade e é Possuidor de tudo; Que relembra a amável devoção dos patriarcas, e traz um redentor aos filhos dos seus filhos. Rei, Libertador, e Protetor.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu,

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, o Escudo de Abraão.

Tu és eternamente valoroso oh Adonay, abundantemente capaz de salvar;

*[Durante a época mais seca, recitar:]* Tu fazes o orvalho descer

*[Durante a época mais chuvosa, recitar:]* Tu fazes o vento soprar e a chuva descer;

Tu sustentas os vivos com leal bondade, revives os mortos com abundante compaixão; Tu curas os enfermos, libertas os cativos, e manténs fidelidade àqueles que estão adormecidos no pó. Quem é como Tu, oh Todo Poderoso? Quem é comparável a Ti, causando a morte e restaurando a vida? Bendito és Tu, Adonay, que revives os mortos.

Tu és santo, e o Teu Nome é temível, e não há Elohim além de ti, conforme está escrito: “Adonay dos exércitos é exaltado em juízo e o Santo El é santificado em retidão.” Bendito és Tu, Adonay, o Santo Rei.

Dentre todos os povos, Tu nos escolheste. Dentre todas as línguas, Tu nos favoreceste. Tu nos santificaste com os Teus mandamentos e nos aproximaste, oh Rei. E Tu declaraste o Teu grande e Santo nome sobre nós. Concede-nos, oh Adonay nosso Elohim, tempos apontados para alegria, festividades e tempos para júbilo, inclusive...

*[Em Sukot:]* ...esta Festa das Cabanas...

*[Em Shemini `Asseret:]* ...este oitavo dia, o festival de `Asseret...

...o tempo de nosso regozijo, santa convocação, um memorial da saída do Egito.

Estamos exilados de nossa terra e distantes de nosso solo, por causa de nossos pecados. Não somos capazes de subir e testemunhar e nos prostrar perante Ti na Tua Casa escolhida, na grande e santa Casa sobre a qual o Teu Nome por causa da mão que foi lançada sobre o Teu Templo



Que seja agradável perante Ti, oh Adonay nosso Elohim, que Tu tenha piedade sobre ela e sobre nós, com abundante misericórdia. Aproxima aqueles que nós que estão espalhados entre as nações, e reúne dos confins da terra aqueles de nós que estão dispersos.

Traz-nos a Sião com cântico jubiloso, e à Jerusalém Tua cidade, com alegria eterna. Então cumprimos a nossa obrigação sacrificial perante Ti, o sacrifício adicional...

*[No Shabat]* ...deste dia de Shabat e...

*[Em Sukot:]*... desta Festa das Cabanas...

*[Em Shemini `Asseret:]* ...deste oitavo dia, o festival de `Asseret...

... conforme Tu nos escreveste na Tua Torá pela mão de Moisés Teu servo.

Oh Rei Compassivo, tende compaixão de nós. Que Aquele que é bom e faz o bem seja por nós encontrado! Retorna a nós com Tua imensa compaixão, por razão dos nossos pais que fizeram a Tua vontade. Edifica a Tua Casa como outrora. Estabelece o Teu Templo em sua fundação, e que possamos vê-lo novamente ser edificado. Faz-nos regozijarmos no seu reparo. Que os sacerdotes subam aos seus serviços, os levitas às suas posições, e retorna Israel ao seu oásis. Lá ascenderemos e seremos vistos perante Ti três vezes ao ano, conforme está escrito:

"Três vezes no ano todo o homem entre ti aparecerá perante ADONAY teu Elohim, no lugar que escolher, na festa dos pães ázimos, e na festa das semanas, e na festa dos tabernáculos; porém não aparecerá vazio perante ADONAY."

E ergue-nos, oh Adonay nosso Elohim, com a bênção do Teu tempo apontado - para a vida, júbilo, e paz conforme Tu desejaste, e conforme Tu disseste que nos abençoaria.

*[No Shabat, acrescentar]* Nosso Elohim, e Elohim de nossos pais, encontra favor no nosso repouso.

Santifica-nos com Teus mandamentos. Concede-nos a nossa porção na Tua Torá. Faz-nos regozijarmos no Teu livramento. E purifica os nossos corações para Te servir em verdade. E faz-nos herdar...

*[No Shabat:]* com amor e favor...

... com alegria e júbilo...

*[No Shabat:]* Shabatot e...

...os Teus santos tempos apontados. Bendito és Tu, Adonay, que santificas...

*[No Shabat:]* O Shabat e...

Israel e os tempos.

Favorece o Teu povo, oh Adonay nosso Elohim, e as suas orações; restaura o serviço nas câmaras internas do Teu Templo; e aceita as orações e ofertas queimadas de Israel com favor, e que o serviço de Israel sempre encontre favor; e que os nossos olhos contemplem o Teu retorno compassivo a Sião, e que encontremos favor como na antiguidade. Bendito és Tu, Adonay, que restauras a Sua morada em Sião.

*[Prostrando-se]*

Nós Te agradecemos...

*[Pondo-se de pé]*

...porque Tu és Aquele que é, Adonay nosso Elohim, para todo o sempre; por nossas vidas que estão depositadas em Tuas mãos, nossas almas confiadas a Ti, e por Teus milagres e misericórdias que ocorrem a cada momento, ao anoitecer e pela manhã. Por tudo, seja adorado e exaltado, pois só Tu és Único; e não há outro além de Ti.

*[Prostrando-se]*

Bendito és Tu

*[Pondo-se de pé]*

Adonay, O Mais Benevolente é o Teu Nome, e é adequado dar-Te graças.

Estabelece paz, bondade, e bênção sobre nós, compaixão, e graça, e misericórdias. E abençoa a todos nós com a luz da Tua face; Pois desde a luz da Tua face, oh Adonay nosso Elohim, Tu nos concedeste Torah e vida, amor e graça, retidão e paz; e é bom aos Teus olhos abençoar o Teu povo Israel a cada momento. Bendito és Tu, Adonay, que abençoa o Teu povo Israel com paz. Amen.

*[Prostrando-se]*

Sejam agradáveis as palavras da minha boca e a meditação do meu coração perante a tua face, Adonay, Rocha minha e Redentor meu!

*[Ao concluir, dá-se três passos para trás, curvando a cabeça.*

*Voltando a cabeça para a esquerda, diz-se: Paz*

*Voltando a cabeça para a direita, diz se: Paz*

*Ao erguer a cabeça, diz-se: Estabelece a paz.]*

*[Após concluir, faz-se uma prostração total. Não se fazem pedidos e súplicas no Yom Tov, exceto em casos de urgência. Ao invés disso, oferecem-se louvores e agradecimentos neste momento.]*

## IV - O Halel

- ☞ **Instrução:** Ao final de cada frase, os participantes dizem “Halelu-Yah”, exceto pelos trechos indicados com **(repetir)**. Nesses locais, os participantes repetem a frase dita pelo condutor.
- ☞ No trecho que diz “Bendito aquele que vem”, todos respondem “em nome de Adonay”
- ☞ Nos locais indicados em negrito, move-se o lulav.
- ☞ Na ausência do lulav, deve-se recitar o Halel mesmo assim, pois são miswot distintas

Halelu-Yah.

Louvai, servos de Adonay,

Louvai o nome de Adonay.

Seja bendito o nome de Adonay, desde agora para sempre.

Desde o nascimento do sol até ao ocaso, seja louvado o Nome de Adonay.

Exaltado está Adonay acima de todas as nações, e a sua glória sobre os céus.

Quem é como Adonay, nosso Elohim, que habita nas alturas?

O qual se inclina, para ver o que está nos céus e na terra!

Levanta o pobre do pó e do lixo levanta o necessitado,

Para o fazer assentar com os príncipes, mesmo com os príncipes do seu povo.

Faz com que a mulher estéril habite em casa, e seja alegre mãe de filhos. Halelu-Yah!

Quando Israel saiu do Egito, **(repetir)**

E a casa de Ya'aqov de um povo de língua estranha,

Yehudah foi seu santuário; e Israel seu domínio.

O mar viu isto, e fugiu; o Yarden voltou para trás.

Os montes saltaram como carneiros; e os outeiros como cordeiros.

Que tiveste tu, ó mar, que fugiste, E tu, ó Jordão, que voltaste para trás?

Montes, que saltastes como carneiros, e outeiros, como cordeiros?

Treme, terra, na presença de Adonay, na presença do Elohim de Ya'aqov.

O qual converteu o rochedo em lago de águas, e o seixo em fonte de água.

Não a nós, Adonay, não a nós, **(repetir)**

Mas ao Teu Nome dá glória, por amor da tua benignidade e da tua verdade.

Por que perguntariam as nações: Onde está o seu Elohim?

Mas o nosso Elohim está nos céus; ele faz tudo o que lhe apraz.

Os ídolos deles são prata e ouro, a obra das mãos do homem.

Têm boca, mas não falam; têm olhos, mas não vêem;

Têm ouvidos, mas não ouvem; têm nariz, mas não cheiram;

Têm mãos, mas não apalpam; têm pés, mas não andam; Nem som algum sai da sua garganta.

Semelhantes a eles sejam os que fazem, e todos os que neles confiam.

Confia, ó Israel, em Adonay; Ele é seu auxílio e seu escudo.  
Casa de Aharon, confia em Adonay; Ele é seu auxílio e seu escudo.  
Vós, os que temeis a Adonay, confiai em Adonay; ele é seu auxílio e seu escudo.  
Adonay tem-se lembrado de nós, abençoar-nos-á; abençoará a casa de Israel;  
abençoará a casa de Aharon;  
Abençoará os que temem a Adonay, tanto pequenos como grandes.  
Aumente-vos o Adonay cada vez mais, a vós e a vossos filhos.  
Sede vós benditos do Adonay, que fez os céus e a terra.  
Os céus são os céus do Adonay, mas a terra, deu-a ele aos filhos dos homens.  
Os mortos não louvam a Adonay, nem os que descem ao silêncio;  
Nós, porém, bendiremos a Adonay, desde agora e para sempre. Halelu-Yah.

Amo a Adonay, porque ele ouve a minha voz e a minha súplica. **(repetir)**  
Porque inclina para mim o seu ouvido, invocá-lo-ei enquanto viver.  
Os laços da morte me cercaram; as angústias do Sheol se apoderaram de mim; sofri  
tribulação e tristeza.  
Então invoquei o nome de Adonay, dizendo: Ó Adonay, eu te rogo, livra-me.  
Compassivo é Adonay, e justo; sim, misericordioso é o nosso Elohim.  
Adonay guarda os simples; quando me acho abatido, ele me salva.  
Volta, minha alma, ao teu repouso, pois Adonay te fez bem.  
Pois livraste a minha alma da morte, os meus olhos das lágrimas, e os meus pés de  
tropeçar.  
Andarei perante Adonay, na terra dos viventes.  
Cri, por isso falei; estive muito aflito.  
Eu dizia na minha precipitação: Todos os homens são mentirosos.  
Que darei eu a Adonay por todos os benefícios que me tem feito?  
Tomarei o cálice da salvação, e invocarei o nome de Adonay.  
Pagarei os meus votos a Adonay, na presença de todo o seu povo.  
Preciosa é à vista de Adonay a morte dos seus santos.  
Ó Adonay, deveras sou teu servo; sou teu servo, filho da tua serva; soltaste as minhas  
cadeias.  
Oferecer-te-ei sacrifícios de ação de graças, e invocarei o nome de Adonay.  
Pagarei os meus votos a Adonay, na presença de todo o seu povo,  
nos átrios da casa de Adonay, no meio de ti, ó Jerusalém! Halelu-Yah.

Louvai a Adonay todas as nações; **(repetir)**  
Exaltai-o todos os povos.  
Porque a sua benignidade é grande para conosco, e a verdade de Adonay dura para  
sempre.  
Halelu-Yah.

**(Neste ponto, mover o lulav enquanto se recita o versículo abaixo)**

Dai graças a Adonay, porque ele é bom; porque a sua benignidade dura para sempre.  
**(repetir)**  
Diga, pois, Israel: A sua benignidade dura para sempre.

Diga, pois, a casa de Aharon: A sua benignidade dura para sempre.  
Digam, pois, os que temem a Adonay: A sua benignidade dura para sempre.  
Do meio da angústia invoquei Adonay; Adonay me ouviu, e me pôs em um lugar largo.  
Adonay é por mim, não recearei; que me pode fazer o homem?  
Adonay é por mim entre os que me ajudam; pelo que verei cumprido o meu desejo sobre os que me odeiam.  
É melhor refugiar-se em Adonay do que confiar no homem.  
É melhor refugiar-se em Adonay do que confiar nos príncipes.  
Todas as nações me cercaram, mas em nome de Adonay eu as exterminei.  
Cercaram-me, sim, cercaram-me; mas em nome de Adonay eu as exterminei.  
Cercaram-me como abelhas, mas apagaram-se como fogo de espinhos; pois em nome de Adonay as exterminei.  
Com força me impeliste para me fazeres cair, mas Adonay me ajudou.  
Adonay é a minha força e o meu cântico; tornou-se a minha salvação.  
Nas tendas dos justos há jubiloso cântico de vitória; a destra de Adonay faz proezas.  
A destra de Adonay se exalta, a destra de Adonay faz proezas.  
Não morrerei, mas viverei, e contarei as obras de Adonay.  
Adonay castigou-me muito, mas não me entregou à morte.  
Abre-me as portas da justiça, para que eu entre por elas e dê graças a Adonay.  
Esta é a porta de Adonay; por ela os justos entrarão.  
Graças te dou porque me ouviste, e te tornaste a minha salvação.  
A pedra que os edificadores rejeitaram, essa foi posta como pedra angular.  
Foi Adonay que fez isto e é maravilhoso aos nossos olhos.  
Este é o dia que Adonay fez; regozijemo-nos, e alegremo-nos nele.

**(Neste ponto, mover o lulav enquanto se recita o versículo abaixo)**

Ó Adonay, salva, nós te pedimos; **(repetir)**  
Ó Adonay, nós te pedimos, envia-nos a prosperidade. **(repetir)**  
Bendito aquele que vem **(todos: em nome de Adonay;)**  
da casa de Adonay vos bendizemos.  
Adonay é Elohim, e nos concede a luz; atai a vítima da festa com cordas às pontas do altar.  
Tu és o meu Elohim, e eu te darei graças; tu és o meu Elohim, e eu te exaltarei.

**(Neste ponto, mover o lulav enquanto se recita o versículo abaixo)**

Dai graças a Adonay, porque ele é bom; porque a sua benignidade dura para sempre. a tua palavra.

Este material atende rigorosamente às exigências da halakhá tradicional, conforme indicadas na Mishnê Torá.